

Recensione:

Carbajosa I., Sánchez Navarro L., *Entrar en lo antiguo. Acerca de la relación entre Antiguo y Nuevo Testamento*, Publicaciones de la Facultad de Teología "San Dámaso", Madrid 2007, in «*AnnalesTheologici*» 22/2 (2008) 447-449.

I. CARBAJOSA, L. SÁNCHEZ NAVARRO (eds.), *Entrar en lo antiguo. Acerca de la relación entre Antiguo y Nuevo Testamento*, Publicaciones de la Facultad de Teología "San Dámaso", Madrid 2007, pp. 166.

EL volumen es el fruto de una Jornada de estudio sobre el Antiguo y Nuevo Testamento organizada por el departamento de Sagrada Escritura de la Facultad de Teología San Dámaso de Madrid el 15 de enero de 2007. El libro se compone de cinco artículos y está estructurado en dos grandes partes. En la primera parte, "El Antiguo y el Nuevo", se presentan cuatro artículos que estudian de modo general si es posible una unidad de lectura entre ambos testamentos. La segunda parte se titula "El Antiguo en el Nuevo" y se compone de un único artículo, que aplica la interconexión Antiguo-Nuevo a un caso concreto: la presencia del Pentateuco en el evangelio de Juan.

El trabajo que abre el libro, "El Antiguo Testamento, realidad abierta" (pp. 21-50), se debe al Prof. Ignacio Carbajosa, profesor de Antiguo Testamento en la Facultad San Dámaso de Madrid. El autor entra en diálogo con el crítico literario judío H. Bloom, para quien la Biblia hebrea es un texto cerrado en sí mismo, del que los cristianos se han apropiado indebidamente. Carbajosa muestra que la Biblia hebrea era, en el momento de formación del Nuevo Testamento, un canon abierto de libros, y por tanto la inter-

pretación que el Nuevo Testamento ha hecho de ella no es una interpretación externa, ajena a la Biblia hebrea, sino interna y concerniente a ella.

El segundo artículo corre a cargo del Prof. Luis Sánchez Navarro (profesor de Nuevo Testamento en la Facultad San Dámaso) y versa sobre "La relación Antiguo-Nuevo, clave hermenéutica de la Escritura" (pp. 51-67). Para el Prof. Sánchez Navarro el AT y el NT se requieren mutuamente, de tal modo que el Nuevo es clave de interpretación del Antiguo (se estudia esta conexión a través de la escena de Emaús, Lc 24,13-35) y el Antiguo es clave de interpretación del Nuevo (en el artículo se afirma esta conexión a través del concepto neotestamentario de "Nueva Alianza", expresión que tiene su origen en Jer 31,31). Para ilustrar esta interconexión, el Prof. Sánchez Navarro presenta a continuación un resumen de las posturas de B.S. Childs y P. Beauchamp, dos exegetas modernos que desde distintos puntos de vista han defendido la interrelación entre ambos testamentos. En resumen, el artículo subraya la necesidad de acudir a uno y otro testamento para la interpretación fecunda de cada uno, y afirma la unidad del Antiguo y el Nuevo Testamento como testimonios de la acción única de Dios.

La siguiente contribución corre a cargo del Prof. Carlos Jódar Estrella, docente de Antiguo Testamento en la Universidad Pontificia de la Santa Cruz (Roma) y lleva por título "La relación Antiguo-Nuevo Testamento y la configuración de la Biblia como texto" (pp. 69-84). La investigación afronta la cuestión de la unidad de la Biblia desde la perspectiva de si es un texto unitario o no. En contra, y es la opinión por ejemplo de James Barr (con el que dialoga el autor del artículo), se podría decir que un texto sólo es unitario cuando es interpretado en el contexto en que nació, que es el que conserva inalterado los elementos fundamentales de la comunicación: emisor-mensaje-receptor. Pero a favor de la unidad textual de la Biblia se cuenta con la evidencia del uso común, en el que la Biblia es aceptada de modo generalizado como un libro. El estudio del Prof. Jódar ofrece interesantes aportaciones para la consideración de la Biblia como texto, en concreto: 1. la Biblia puede concebirse como una unidad bajo la categoría de "macrotexto", es decir, un texto de textos (p. 82); 2. en el acto de comunicación "textual" algunos elementos del eje autor-mensaje-receptor se reconfiguran, como es por ejemplo el caso del autor porque "todo texto una vez emitido adquiere una cierta autonomía con respecto a su autor" (p. 83); 3. por tanto, la interpretación de un libro bíblico en su contexto "textual" actual, que es precisamente el contexto bíblico, es perfectamente válida, y ello no va en detrimento del sentido originario del libro sino que lo enriquece con la nueva perspectiva de conjunto.

La última ponencia de la primera parte lleva por título "¿Por qué usa Pablo las Escrituras de Israel? Esbozo de respuesta" (pp. 85-104) y va firmada por el Prof. Filippo Belli, docente de la Facultad de Teología de Italia Central (Florencia). El trabajo es una aplicación concreta de las relaciones entre AT y NT en las cartas de san Pablo y desde este punto de vista quizás hubiera sido más lógica su inclusión en la segunda parte del libro. El estudio es novedoso por su enfoque, ya que busca una respuesta a la cuestión de cuándo y por qué usa san Pablo el AT en sus cartas. El autor llega a una doble conclusión, que es manifestación de la continuidad y discontinuidad entre ambos testamentos. La continuidad se muestra precisamente en las citas del AT, recurso que usa el apóstol con una función "eminente argumentativa" (p. 96), es decir, la cita del AT facilita y es el mejor cauce para el avance del discurso paulino. En cambio la discontinuidad se muestra precisamente en los momentos en que el apóstol no recurre al AT para fundamentar su mensaje. Esto ocurre cuando la realidad a que se refiere san Pablo forma par-

te del contenido propio del NT, ya sea por tratarse de un "misterio", de una "novedad de la experiencia cristiana" o de "partes parenéticas" (pp. 101-102).

El libro se cierra con la aportación del Prof. Domingo Muñoz León, investigador emérito del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid y profesor invitado en la Facultad San Dámaso. El artículo, "El Pentateuco en San Juan", es extenso (pp. 107-166) y ocupa toda la segunda parte del volumen. La investigación recorre el cuarto evangelio buscando las huellas del Pentateuco, no sólo bajo la forma de citas, sino especialmente a través de referencias indirectas. Bajo esta amplitud de mira, la primacía referencial del cuarto evangelio según el Prof. Muñoz León "debe concederse al Pentateuco" (p. 110, nt. 5). El estudio se lleva a cabo haciendo uso en gran medida del método derásico y la literatura targúmica, de los que el autor del artículo es buen conocedor. La investigación sigue el orden de los capítulos del evangelio, y los datos obtenidos se reúnen bajo dos principios que manifiestan la presencia del Pentateuco en el cuarto evangelio: 1. el principio de cumplimiento, unas veces bajo la forma de simple cumplimiento, otras bajo la forma de superación y contraposición (cfr. especialmente pp. 114-115); y 2. un principio de ruptura o si se quiere de novedad, que el autor llama "derás de tras-paso" y que consiste en la asignación de atributos divinos a Jesús. De gran utilidad resulta la consulta del penúltimo punto del artículo ("4. Visión sintética", pp. 152-165) que resume el amplio panorama de referencias del Pentateuco en el cuarto evangelio: citas y alusiones; estructuras y formas literarias; personajes, acciones salvíficas e instituciones.

E. GONZÁLEZ

L. M. FEDRIGOTTI, *An Exegetical Study of the Nuptial Symbolism in Matthew 9:15. Jesus of Nazareth, the Bridegroom Who Is Present and Who Will Depart*, The Edwin Mellen Press, Lewiston-Queenston-Lampeter 2006, pp. 492.

"AND Jesus said to them, «How can wedding guests mourn as long as the bridegroom is with them? But days will come when the bridegroom departs from them, and then they will fast" (Matt 9:15). The words addressed by Jesus to the disciples of John the Baptist are not deprived of mystery, but at the same time they insinuate a hidden richness which stimulates their proper interpretation. This task was assumed by Fr. Lanfranco Fedrigotti S.D.B, missionary in China since 1966 and currently residing in Hong Kong, where he is Professor at the Holy Spirit Seminary and the Catholic Biblical Institute. This book is his Doctoral Thesis, discussed at the Pontifical Biblical Institute in Rome (2004) and supervised by Fr. Klemens Stock S.J. – who has written as well the foreword to this volume.

The work is divided into five chapters. They are preceded by an Introduction (1-11) where the matter is presented; first of all we find the *status quaestionis* of the studies on this saying (mainly Jülicher 1899; Feuillet 1968; Zimmermann 2001; Cremer 1965; Mudiman 1976). These authors lead us to see the term "bridegroom" as a Messianic title – although differently interpreted (Jesus' or evangelists' level? Christian or Jewish sense?); they also agree in seeing the three Synoptic Gospels (Matt 9:14-15, Mk 2,18-20 and Lk 5,33-35) as a unified witness to the content of Jesus' saying. But there are some open questions: The bridegroom is to be identified with Jesus in a metaphorical, a Messianic or a divine sense? The pericope 9:14-17 is fasting-centered or wedding-centered? How is its literary form best described: polemic controversy or master-disciple dialogue? What